



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali 7.0.0. - Abteilung für Kultur 7.0.1. - Servizio Archivio Storico 7.0.1. - Dienststelle Stadtarchiv	7133	06/11/2019

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI SCANSIONE DI N. 24 TAVOLE ORIGINALI DEL PIANO REGOLATORE "PIACENTINI" E APPLICATIVO ZOOMIFY SU ALTRI 17 FILE DISPONIBILI - ANNO 2019. APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA TYOPLUS GMBH DI FRANGARTO (BZ), CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PARI A EURO 2.260,00.- (IVA ESCLUSA).

CIG Z072A5D24E

DIREKTE VERGABE DER SCANARBEIT VON NR. 24 ORIGINALTAFELN DES SOG. „PIACENTINI-BAULEITPLANES" UND ZOOMIFY-OPTION AN WEITEREN 17 SCHON VORHANDENEN FILES - JAHR 2019. GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE FIRMA TYOPLUS GMBH AUS FRANGART (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESAMTBETRAG GLEICH EURO 2.260,00.- (MWST. AUSGENOMMEN).
CIG Z072A5D24E

<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 37 del 28.08.2018 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 37 vom 28.08.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019–2021 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 92 del 17.12.2018 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 92 vom 17.12.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019–2021 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta comunale n. n. 41 del 11.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019 – 2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 41 vom 11.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019–2021 genehmigt wurde.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 03.05.2018 n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018 Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Visto il vigente "<i>Regolamento di contabilità</i>" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „<i>Gemeindeordnung über das Rechnungswesen</i>“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des</p>

del 21.12.2017;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2293 del 28.02.2019 della Ripartizione 7 con la quale il Direttore della Ripartizione Servizi culturali provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22.02.2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28.01.2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 17.12.2015 n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18.04.2016 n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22.10.1993 n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

Premesso che

- l'Archivio Storico intende proseguire

Determina n./Verfügung Nr.7133/2019

Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2293 vom 28.02.2019, kraft welcher der Direktor der Abteilung 7 die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22.02.2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28.01.2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18.04.2016 Nr. 50, *„Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22.10.1993 Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.

Davon ausgehend,

7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali
7.0.0. - Abteilung für Kultur

con la già avviata scansione dei Piani Regolatori della Città di Bolzano;

- i Piani Regolatori sono strumenti fondamentali per lo studio della storia della città;

si rende quindi necessario per l'effettuazione di quanto su esposto la collaborazione di professionisti e/o esperti nella scansione di tavole originali fuori formato.

- dass das Stadtarchiv die gestartete Scanarbeit der Bauleitungspläne der Stadt Bozen weiterführen möchte;
- dass die Bauleitungspläne ein wertvolles Forschungsmittel der Stadtgeschichte sind;

dass es deshalb für angebracht erachtet wird, die Mitarbeit von Fachexperten zur Durchführung der beschriebenen Scanarbeit von original Großformaten in Anspruch zu nehmen.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti alla Ditta Typoplus GmbH di Frangarto (BZ), presente nell'elenco telematico di operatori economici messo a disposizione dal Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP);

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeinverordnung über das Vertragswesen“ an die Firma Typoplus GmbH asu Frangart (BZ) vorzunehmen, die im elektronischen vom Informationssystem der öffentlichen Verträge (ISOV) zur Verfügung gestellten Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer aufscheint.

Preso atto della trattativa diretta con unico operatore economico ai sensi dell'art. 8 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico nella ditta Typoplus GmbH di Frangarto (BZ);

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8 Abs. 3 der „Gemeinverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher die Firma Typoplus GmbH aus Frangart (BZ) ermittelt wurde.

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8 Abs. 3 der „Gemeinverordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Preso atto che la ditta Typoplus GmbH di Frangarto (BZ), in seguito alla richiesta di offerta n. 064844/2019 del 28/10/2019 pubblicata sul Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP), ha presentato in data 31.10.2019 un'offerta economica pari a euro 2.757,20 (IVA 22% inclusa) per il servizio di scansione di n. 24 tavole originali del Piano Regolatore "Piacentini" e dell'applicazione di zoomify ad altri 17 file disponibili, confermando il prezzo proposto con preventivo del 24/10/2019 n. prot.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Firma Typoplus GmbH aus Frangart (BZ), laut Anfrage Nr. 064844/2019 vom 28/10/2019 auf dem ISOV veröffentlicht, ein wirtschaftliches Angebot von Euro 2.757,20 (MWSt. 22% inbegriffen) für die Scanarbeit von Nr. 24 Originaltafeln des sog. „Piacentini-Bauleitplanes“ und Zoomify-Option an weiteren 17 schon vorhandenen files, am 31.10.2019 vorgestellt hat; somit hat die Firma sein erstes Angebot laut Kostenvoranschlag vom 24/10/2019 Prot. Nr. 0199227/2019 bestätigt.

0199227/2019;

Visto il preventivo di spesa ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 2.260,00 più IVA, per il servizio di cui trattasi;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto in ragione della particolare tipologia del servizio e per garantirne la corretta esecuzione lo stesso dovrà essere eseguito dal medesimo operatore economico;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

La Direttrice della Ripartizione Servizi Culturali

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare alla ditta Typoplus GmbH di Frangarto (BZ) il servizio di scansione di n. 24 tavole originali del Piano Regolatore "Piacentini" e dell'applicazione di zoomify ad altri 17 file disponibili per l'importo di Euro 2.757,20 IVA 22% inclusa, a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (*affidamento diretto sotto 40.000 €*) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag für eine Gesamtausgabe von Euro 2.260,00 MwSt. ausgenommen für den betreffenden Dienst.

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. wurde der Auftrag angesichts der besonderen Art des Dienstes nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da dessen korrekten Durchführung am besten vom selben Wirtschaftsteilnehmer gewährleistet werden kann.

De dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.

All dies vorausgeschickt und nach Abgabe des eigenen positiven Gutachtens in Bezug auf die technische Ordnungsmäßigkeit

verfügt

die Direktorin der Abteilung für Kultur

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ Folgendes:

- Der Dienst für die Scanarbeit von Nr. 24 Originaltafeln des sog. „Piacentini-Bauleitplanes“ und Zoomify-Option an weiteren 17 schon vorhandenen files wird an die Firma Typoplus GmbH aus Frangart (BZ) für den Betrag von 2.757,20 € (inkl 22% MwSt.) vergeben, und zwar infolge eines Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (*direkte Vergabe unter € 40.000*) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“,
- Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ wurden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend

Corruzione” nella scelta dell’operatore economico;

- di approvare lo schema della lettera d’incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l’Ufficio 7.0.1, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell’art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell’art. 21 del *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”*;

di dare atto che per la presente procedura di gara, trattandosi di affidamento di prestazione fino a 150.000 euro, in applicazione dell’art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell’affidatario, in quanto gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto. Per questo motivo il contratto conterrà una clausola risolutiva espressa;

- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2019 e che pertanto l’obbligazione diverrà esigibile nell’esercizio 2019 tenendo conto che la liquidazione avverrà a prestazione eseguita e su presentazione di regolare fattura, con determinazione del dirigente responsabile;
- di impegnare, ai sensi dell’art. 183,

den Grundsatz der Rotation berücksichtigt.

- Der Entwurf des Auftragschreibens, der die Bedingungen und Klauseln des mit der besagten Firma zu unterzeichnenden Vertrags enthält und auf dem hier per relationem verwiesen wird, ist beim Amt 7.0.1 hinterlegt und ist integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.
- Der Vertrag wird elektronisch auf dem Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“* abgeschlossen.

Es wird festgehalten, dass bei diesem Verfahren zur Vergabe von Leistungen bis zu 150.000 Euro, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden, da diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben. Demzufolge wird der Vertrag eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- Aufgrund der Vertragsbestimmungen ist die Dienstleistung/ Lieferung innerhalb von 2019 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2019 fällig; es wird außerdem für angebracht erachtet, dass die Auszahlung nach Erbringung des Dienstes erfolgen wird und zwar auf Vorlage gültiger Rechnung mit entsprechender Bestimmung der Verantwortlichen;
- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D.

comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili;

Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., sind die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di imputare la spesa sul cap 05011.03.021100001 Prestazioni Professionali e Specialistiche.
- Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Es wurde im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. im Vorab überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
- Die Summe zu verbuchen Kap. 05011.03.021100001 Prestazioni Professionali e Specialistiche.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof/Autonome Sektion Bozen Rekurs eingereicht werden.

CG/gl

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2019	U	5694	05011.03.021100001	Prestazioni professionali e specialistiche	2.757,20

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
 VITTORIO ANNA / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

2b467734c365d946bad73f8597d61eb526af03db3e9255b84e0d06df49f112da - 3877706 - det_testo_proposta_06-11-2019_08-58-40.doc
 2f78ae403aeb8d4959a7cf8f8e280be08c4e684f4ab3d7bf7ad586536a06293a - 3877707 - det_Verbale_06-11-2019_08-59-44.doc